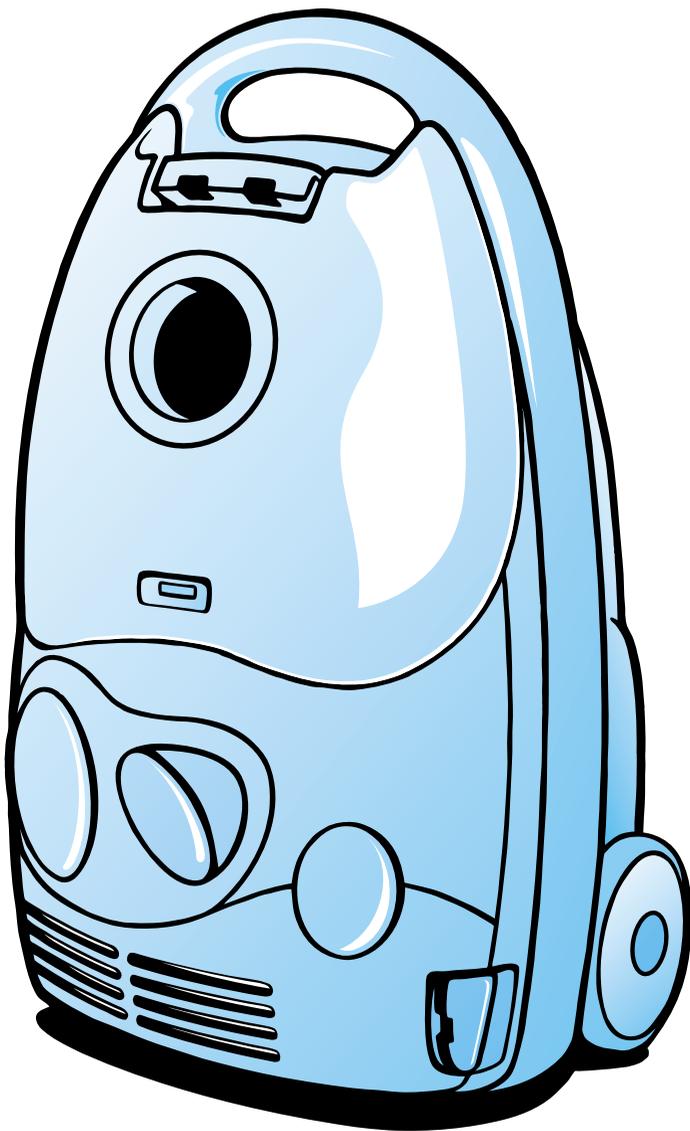


TORNADO



elyps



1132



1122/1132



1132



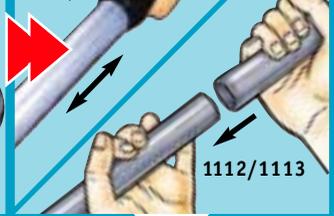
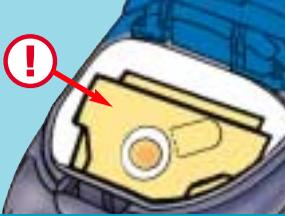
1112/1113



1112/13/22

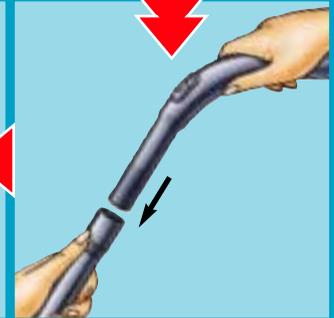
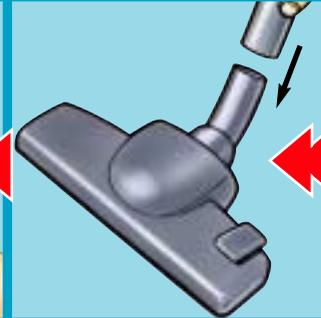


1132

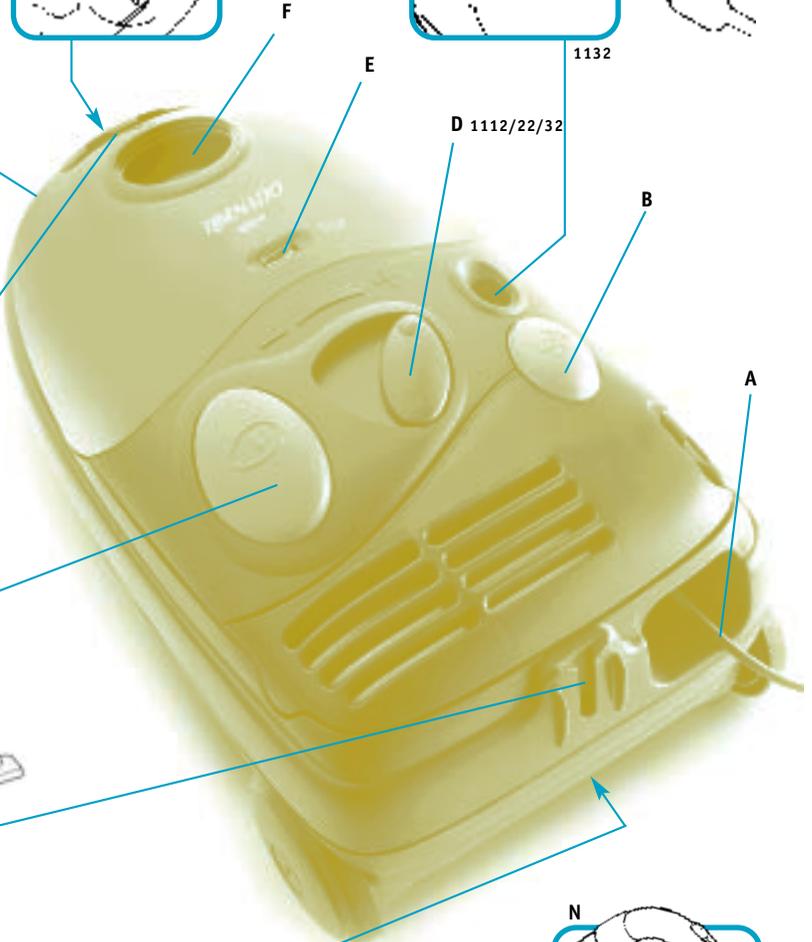
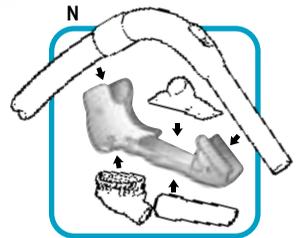
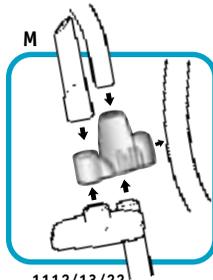
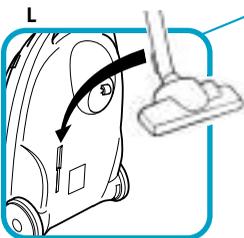
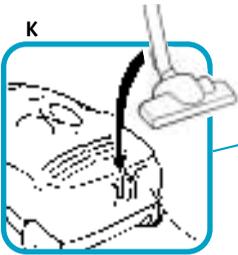
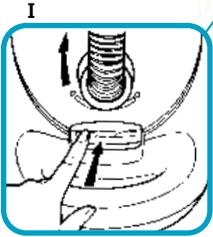
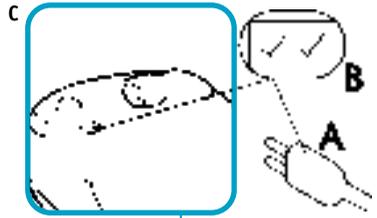


1122/32

1112/1113



1112/22/32



1132

D 1112/22/32

1132

1112/13/22

Nous vous remercions d'avoir choisi un aspirateur
Tornado Elyps. Pour garantir une satisfaction totale,
lire attentivement ce mode d'emploi.
A conserver pour s'y référer.

Thank you for choosing a Tornado Elyps. To ensure total
satisfaction, read this Instruction book carefully.
Retain for reference.

Le agradecemos que haya elegido un Tornado Elyps.
Para su absoluta satisfacción, lea detenidamente este
folleto de instrucciones y consérvelo como referencia.

Agradecemos ter escolhido um Tornado Elyps.
Para garantir satisfação total, leia este livro de instruções
com cuidado. Guarde para referência futura.

Veillez laisser les deux rabats ouverts lorsque vous lisez ce mode d'emploi.



Les accessoires de votre Elyps



Sacs à poussière



Tubes rallonge (x2) **1112/13**



Tube télescopique **1122/32**



Tuyau flexible avec réglage de débit d'air sur la poignée



Suceur combiné pour tapis et sols durs

Turbo brosse **1132**



Suceur long



Petit suceur



Brosse meubles **1132**



Petit porte-accessoires **1112/13/22**



Grand porte-accessoires **1132**



Assurer votre sécurité

L'aspirateur Elyps est réservé uniquement à l'utilisation domestique et a été conçu pour assurer une sécurité et des performances maximales. Veillez suivre ces simples précautions :



Elyps est en double isolation et ne doit donc pas être raccordé à la terre.



Elyps ne doit être utilisé que par des adultes



Toujours ranger l'aspirateur dans un endroit sec



Ne pas aspirer de liquides



Ne pas aspirer d'objets pointus



Ne pas aspirer les braises chaudes ni de mégots incandescents



Ne jamais aspirer à proximité de gaz inflammables



Éviter de tirer sur le cordon d'alimentation et vérifier régulièrement qu'il n'est pas endommagé



A noter : Ne pas utiliser votre aspirateur avec un cordon endommagé. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un centre service agréé



Débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien



Toutes les révisions et réparations doivent être effectuées par le personnel des centres services agréés



Mise en marche

- Vérifier que le sac à poussière et les filtres sont en place.
- Insérer le tuyau flexible jusqu'à ce que les cliquets s'enclenchent. (Appuyer sur les cliquets vers l'intérieur pour le dégager).
- Raccorder les tubes **1112/13** ou le tube télescopique **1122/32** sur la poignée du flexible et au suceur tapis/sols durs en les poussant ensemble. (Démonter en tirant).
- Tirer sur le cordon d'alimentation et le brancher sur le secteur. Elyps est équipé d'un enrouleur de câble, s'assurer que le câble n'est pas tordu avant l'utilisation. Appuyer sur la pédale pour enrouler. **A noter : Veillez tenir la prise pour l'empêcher de vous heurter ou de heurter l'appareil.**
- Appuyer sur la pédale marche/arrêt pour la mise en marche de l'aspirateur
- Pour réduire l'aspiration, ouvrir peu à peu l'ouverture sur la poignée du tuyau flexible. Pour les modèles **1112/22/32** faire glisser le régulateur d'aspiration électronique sur le corps de l'appareil entre "+" et "-".



Votre Elyps possède les caractéristiques suivantes

- A Cordon d'alimentation
- B Pédale d'enrouleur de câble
- C Prise pour brosse électrique **1132**
- D Variateur électronique de puissance **1112/22/32**
- E Indicateur mécanique de remplissage du sac à poussière
- F Connexion pour tuyau flexible
- G Sécurité de présence du sac à poussière – empêche la fermeture du couvercle si le sac à poussière n'est pas en place
- H Poignée de transport
- I Cliquet d'ouverture du capot du compartiment sac à poussière
- J Pédale marche/arrêt
- K Position 'parking' pour fixation de l'ensemble tube/suceur
- L Position de rangement pour l'appareil
- M Porte-accessoire (se fixe entre le flexible et le tube rallonge) avec rainure pour montage mural **1112/13/22**
- N Porte-accessoire (se fixe sur la poignée du flexible) **1132**

TORNADO

ELECTROLUX L.D.A. - 43, avenue Félix Louat - 60300 SENLIS
Tel : 03 44 62 24 24 Téléc : 155530 ELUX FR - Télécopieur : 03 44 62 23 94
SNC au capital de 1 000 000 F. - R.C.S SENLIS B 409 547 585



Comment obtenir les meilleurs résultats

— **Moquettes :** Utiliser le suceur combiné avec le levier dans cette position.

▬ **Sols durs :** Utiliser le suceur combiné avec le levier dans cette position.

~ **Tapis/rideaux/tissus légers :** Réduire la puissance d'aspiration. Utiliser le suceur combiné pour les tapis et le petit suceur pour les rideaux, les coussins etc.

☹ **Lampes, tableaux et rayons de bibliothèque :**
1132 Utiliser la brosse meubles.

↗ **Espaces restreints :** Utiliser le suceur long pour les fentes, les coins et les radiateurs.



Indicateur de remplissage du sac et changement du sac à poussière

Pour un fonctionnement optimal, il convient de changer le sac à poussière lorsqu'il est plein. Si le sac à poussière se rompt dans l'appareil, il faut faire nettoyer Elyps dans un centre service agréé. L'indicateur de remplissage du sac à poussière deviendra rouge à mesure qu'il se remplit, et il sera complètement rouge lorsqu'il sera plein.



Pour vérifier le sac à poussière, l'appareil doit être branché, avec les accessoires raccordés et non en contact avec le sol.

L'indicateur de remplissage du sac à poussière peut indiquer que le sac est colmaté (de temps à autre ceci est causé par de la poussière très fine) ce qui entraîne une perte d'aspiration et peut provoquer une surchauffe. Si ceci se produit, il convient de changer le sac à poussière même s'il n'est pas plein.

Lorsque vous aspirez des poussières très fines, de la farine ou d'autres particules semblables, les pores du sac à poussière se colmatent rapidement, surtout si vous utilisez un sac vide. Pour diminuer cet effet, il est conseillé d'aspirer, au préalable, la valeur d'une poignée de coton.

Pour changer le sac à poussière :

- Dégager le cliquet et rabattre le couvercle avant d'enlever le sac à poussière et faites entrer la patte dans le trou pour empêcher la poussière de s'échapper (voir Flèche)
- Enlever le sac à poussière
- Mettre en place le sac neuf en le plaçant sur les ergots prévus à cet effet.

Nous recommandons de changer le sac à poussière :

- * après l'utilisation d'une poudre de nettoyage pour moquette
- * si une mauvaise odeur émane de l'aspirateur, lorsque vous devez aussi changer le filtre.

Note : N'utiliser que des sacs à poussière et des filtres originaux



Sécurité de présence du sac à poussière

Afin d'éviter d'endommager l'aspirateur, ne jamais l'utiliser sans sac à poussière. Il est muni d'un dispositif de sécurité pour empêcher que le couvercle ne se referme sans sac à poussière. N'essayez pas de fermer le couvercle en forçant.



Changer les filtres

Ceux-ci doivent être changés tous les cinq sacs à poussière. Ne jamais utiliser l'aspirateur sans le filtre de protection du moteur.

Pour changer les filtres :

- Soulever le couvercle, enlever le sac à poussière et le filtre
- Insérer le nouveau filtre, replacer le sac à poussière et fermer. Il y a aussi un filtre de sortie d'air

Pour le changer :

- Lever la grille arrière et enlever le filtre
- Insérer le nouveau filtre et replacer la grille.



Gestion des pannes

1. Alimentation : Si le courant électrique n'arrive pas, débrancher l'appareil et vérifier les prises, le câble et les fusibles si nécessaire.

2. Blocages/filtres sales : L'aspirateur peut s'arrêter en cas de blocage grave ou si un ou des filtre(s) est/sont excessivement sale(s). Dans de tels cas, débrancher l'appareil et laisser refroidir pendant 20-30 minutes. Enlever ce qui cause le blocage et/ou remplacer le(les) filtre(s) et remettre l'appareil en marche.

Les modèles 1132 possèdent un ventilateur de sécurité. Le ventilateur alimente en air frais le moteur dans le cas où le flexible ou le tube est bouché. Le ventilateur peut également s'enclencher lors du nettoyage par aspiration de tapis ou de matériaux doux. Lorsque le suceur est relevé, le ventilateur est réinitialisé.

Si le ventilateur de sécurité s'enclenche plusieurs fois de suite lors de l'utilisation normale, vérifier et remédier à tout blocage dans le flexible, le tube, le suceur ou les filtres.

Le débouchage des tuyaux flexibles bloqués n'est pas couvert par la garantie. Afin d'éviter les blocages et maintenir l'efficacité de l'aspiration, le suceur combiné doit être régulièrement nettoyé en utilisant la poignée du tuyau flexible.

3. Eau : Si de l'eau est aspirée dans l'aspirateur, il est nécessaire de faire changer le moteur par un centre service agréé. Cette opération n'est pas couverte par la garantie.

Si vous rencontrez des difficultés pour l'achat des sacs à poussière et des filtres, ou pour avoir l'adresse du Centre Service Agréé le plus proche de votre domicile, téléphonez au Service Conseil Consommateurs : **03 44 62 24 24**

Tornado décline toute responsabilité concernant tous les dommages découlant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou en cas de modification de l'appareil.

Tornado se réserve le droit de modifier l'aspect du produit et/ou les caractéristiques sans préavis. Tous les modèles présentés ne sont pas disponibles dans tous les pays.

L'aspirateur Tornado et ses accessoires sont protégés dans le monde entier par des Brevets ou des Modèles Déposés.

Tornado decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance.

Tornado reserve the right to alter product appearance and/or specifications without notice. Not all models featured are available in all countries.

Tornado vacuum cleaner features and accessories are protected worldwide by Patents or Registered Designs.

Tornado declina toda responsabilidad de cualquier daño ocasionado por el uso incorrecto de este aparato o en casos en que se haya reformado indebidamente.

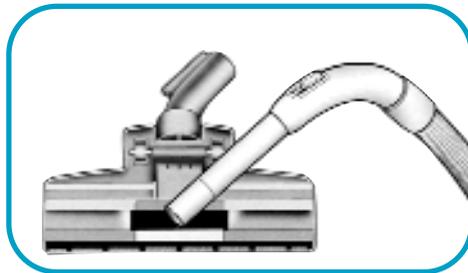
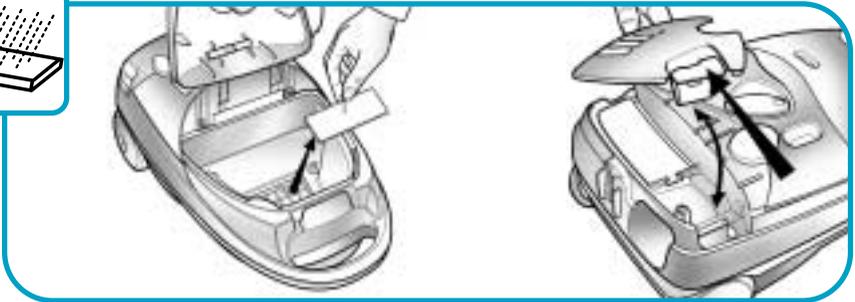
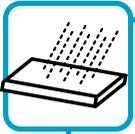
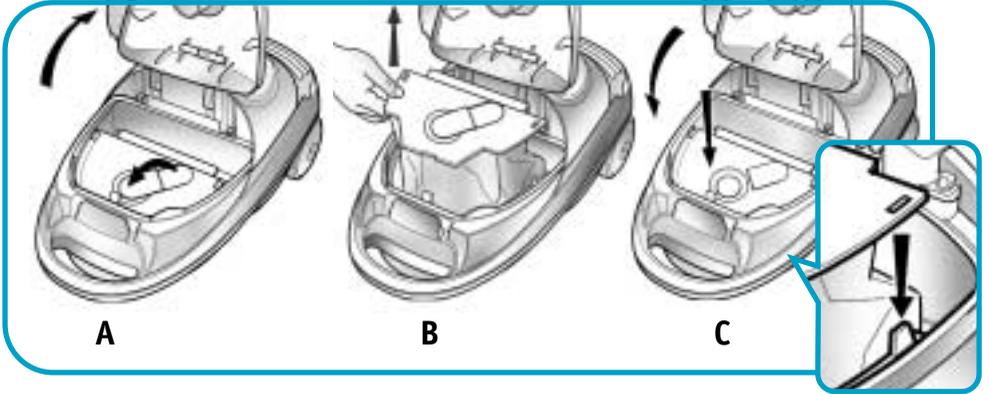
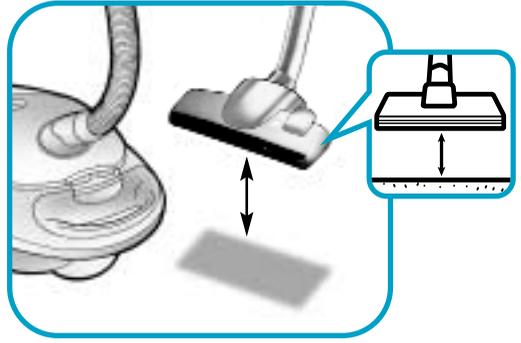
Tornado se reserva el derecho de alterar la apariencia del producto y/o las especificaciones sin previo aviso. No todos los modelos presentados se hayan a disposición en todos los países.

Las funciones del aspirador y los accesorios Tornado están protegidos en todo el mundo por Patentes o Diseños Registrados.

A Tornado não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso impróprio do aparelho ou em casos de interferência indevida com o mesmo.

A Tornado reserva-se o direito de alterar o aspecto do produto e/ou as especificações sem qualquer aviso. Nem todos os modelos apresentados estão disponíveis em todos os países.

As características e acessórios dos aspiradores Tornado estão protegidos mundialmente por Patentes ou Designs Registrados.



Ce produit, conçu dans le respect de l'environnement, utilise dans la mesure du possible, des matériaux recyclés.

This product, designed with the environment in mind, uses recycled materials where possible.

Este artículo se ha diseñado cuidando el medio ambiente y se emplean materiales reciclables donde es posible.

Este produto, foi concebido respeitando o ambiente e utiliza materiais reciclados sempre que possível.



TORNADO



TORNADO